



# Conti annuali 2013

Chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute

Chiusura individuale di Pro Senectute Svizzera

Aiuti finanziari individuali della Fondazione nazionale Pro Senectute



*Für das Alter  
Pour la vieillesse  
Per la vecchiaia*

All'Assemblea della fondazione della

## Fondazione Pro Senectute Svizzera

Lavaterstrasse 60  
8027 Zurigo

# Rapporto sulla revisione volontaria del conto annuale consolidato 2013 sulla base di mandato

(Periodo dal 1.1. - 31.12.2013)

15 aprile 2014  
21111887/BRJ/PDF

## Rapporto del revisore al Consiglio di fondazione sul conto annuale consolidato della Fondazione nazionale Pro Senectute Svizzera

Conformemente al mandato conferitoci, abbiamo verificato l'annesso conto annuale consolidato della Fondazione nazionale Pro Senectute - Per la vecchiaia, costituito da bilancio, conto d'esercizio, conto dei flussi di cassa, tabella di variazione del capitale e allegato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2013. In conformità alle raccomandazioni professionali Swiss GAAP FER 21, il contenuto del rapporto di gestione non è soggetto alla revisione ordinaria del revisore indipendente.

### Responsabilità del Consiglio di fondazione

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle Swiss GAAP FER 21. Questa responsabilità comprende la stesura, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale consolidato che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio di fondazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale consolidato e dell'esecuzione di stime adeguate.

### Responsabilità del revisore

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale consolidato in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente agli standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale consolidato sia privo di indicazioni errate significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale consolidato. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale consolidato contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi, il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale consolidato, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'attività e l'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle stime eseguite e un apprezzamento della presentazione del conto annuale consolidato nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per il nostro presente giudizio di revisione.

Giudizio di revisione

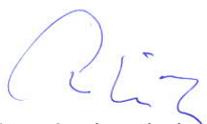
A nostro giudizio il conto annuale consolidato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2013 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Swiss GAAP FER 21.

Rapporto in base ad altre disposizioni supplementari

Inoltre, confermiamo che le disposizioni della fondazione ZEWO, soggette a verifica da parte nostra, contenute nell'art. 12 del regolamento, vengono rispettate.

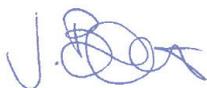
Zurigo, 15 aprile 2014

BDO SA



Jörg Auckenthaler

Esperto-contabile diplomato



p.p. Jasmin Bruder

Esperta-contabile diplomata

Allegato

Conto annuale consolidato

**Bilancio al 31 dicembre**  
(in migliaia di CHF)

	Delucidazioni	2012	2013
<b>ATTIVI</b>			
<b>Sostanza circolante</b>		<b>204'078</b>	<b>209'901</b>
Liquidità	K1	89'611	94'257
Titoli	K2	88'091	91'709
Crediti	K3	19'426	19'488
Scorte	K4	430	464
Transitori attivi	K5	6'520	3'982
<b>Sostanza fissa</b>		<b>98'953</b>	<b>108'049</b>
Immobilizzazioni	K6	96'288	105'466
Immobilizzazioni finanziarie	K7	1'871	2'001
Valori immateriali	K8	794	583
<b>Sostanza fissa inalienabile</b>		<b>7'095</b>	<b>6'689</b>
Immobilizzazioni finanziarie	K8.1	7'095	6'689
<b>Totale attivi</b>		<b>310'127</b>	<b>324'638</b>
<b>PASSIVI</b>			
<b>Capitale esterno a corto termine</b>		<b>25'668</b>	<b>21'265</b>
Debiti finanziari	K9	15'309	13'304
Transitori passivi	K10	9'593	7'804
Accantonamenti	K12	766	157
<b>Capitale esterno a lungo termine</b>		<b>41'497</b>	<b>48'032</b>
Debiti finanziari	K11	36'876	44'408
Accantonamenti	K12	4'479	3'212
Passivi da istituti di previdenza	K13	142	412
<b>Capitale-fondi</b>		<b>43'285</b>	<b>42'795</b>
Fondi vincolati		43'285	42'795
<b>Capitale dell'organizzazione</b>		<b>199'676</b>	<b>212'547</b>
Patrimonio della fondazione		24'858	23'894
Capitale libero costituito		111'933	121'501
Capitale vincolato costituito		58'553	65'436
Risultato d'esercizio		4'333	1'716
<b>Totale passivi</b>		<b>310'127</b>	<b>324'638</b>

## Conto d'esercizio

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni	2012	2013
Ricavi d'esercizio/ricavi da prestazioni di servizio	K14	120'303	122'057
Contributi di enti pubblici	K15	100'766	96'622
Offerte, legati, fundraising		26'449	20'935
<b>Totale ricavi d'esercizio</b>		<b>247'518</b>	<b>239'614</b>
<b>Costi fornitura di prestazioni:</b>	K16		
<b>Consulenza e informazione</b>		<b>-38'339</b>	<b>-39'035</b>
Stipendi e contributi sociali		-24'995	-25'543
Altri costi del personale		-342	-340
Costi per beni e servizi		-8'660	-8'735
Spese di manutenzione		-4'037	-4'060
Ammortamenti		-305	-357
<b>Servizi</b>		<b>-117'955</b>	<b>-121'350</b>
Stipendi e contributi sociali		-77'408	-79'520
Altri costi del personale		-1'607	-1'571
Costi per beni e servizi		-28'339	-28'332
Spese di manutenzione		-7'589	-8'324
Ammortamenti		-3'013	-3'604
<b>Promozione della salute e prevenzione</b>		<b>-6'008</b>	<b>-6'297</b>
Stipendi e contributi sociali		-2'382	-2'397
Altri costi del personale		-307	-320
Costi per beni e servizi		-2'771	-3'071
Spese di manutenzione		-453	-431
Ammortamenti		-95	-77
<b>Sport e movimento</b>		<b>-12'549</b>	<b>-12'471</b>
Stipendi e contributi sociali		-8'884	-9'059
Altri costi del personale		-385	-379
Costi per beni e servizi		-2'680	-2'442
Spese di manutenzione		-525	-513
Ammortamenti		-76	-79
<b>Formazione e cultura</b>		<b>-14'160</b>	<b>-14'231</b>
Stipendi e contributi sociali		-9'295	-9'363
Altri costi del personale		-199	-179
Costi per beni e servizi		-3'877	-3'884
Spese di manutenzione		-678	-695
Ammortamenti		-110	-110
<b>Lavoro sociale comunitario</b>		<b>-4'752</b>	<b>-5'231</b>
Stipendi e contributi sociali		-3'673	-4'132
Altri costi del personale		-73	-77
Costi per beni e servizi		-513	-484
Spese di manutenzione		-444	-477
Ammortamenti		-48	-61

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni	2012	2013
<b>Elaborazione e gestione dei saperi specifici</b>		<b>-994</b>	<b>-910</b>
Stipendi e contributi sociali		-564	-504
Altri costi del personale		-7	-9
Costi per beni e servizi		-150	-155
Spese di manutenzione		-211	-203
Ammortamenti		-62	-39
<b>Informazione e relazioni pubbliche</b>		<b>-3'880</b>	<b>-3'837</b>
Stipendi e contributi sociali		-2'063	-2'057
Altri costi del personale		-45	-17
Costi per beni e servizi		-1'336	-1'460
Spese di manutenzione		-422	-288
Ammortamenti		-14	-15
<b>Relazioni tra le generazioni</b>		<b>-1'074</b>	<b>-1'135</b>
Stipendi e contributi sociali		-834	-933
Altri costi del personale		-42	-15
Costi per beni e servizi		-79	-75
Spese di manutenzione		-111	-101
Ammortamenti		-9	-11
<b>Spese amministrative</b>		<b>-28'219</b>	<b>-27'086</b>
Stipendi e contributi sociali		-17'894	-17'016
Altri costi del personale		-409	-455
Costi per beni e servizi		-4'861	-5'031
Spese di manutenzione		-3'708	-3'073
Ammortamenti		-1'347	-1'510
<b>Reperimento fondi</b>		<b>-3'708</b>	<b>-3'560</b>
Stipendi e contributi sociali		-1'372	-1'394
Altri costi del personale		-5	-8
Costi per beni e servizi		-1'781	-1'635
Spese di manutenzione		-543	-515
Ammortamenti		-7	-8
<b>Totale costi fornitura di prestazioni</b>	K17	<b>-231'639</b>	<b>-235'141</b>
<b>Risultato operativo</b>		<b>15'879</b>	<b>4'473</b>
Ricavi finanziari		6'394	7'071
Costi finanziari		-2'082	-2'925
Altri ricavi		5'971	5'527
Altri costi		-6'200	-1'764
<b>Risultato d'esercizio senza fondi e senza variazioni del capitale dell'organizzazione</b>		<b>19'963</b>	<b>12'381</b>
Prelievi da fondi vincolati		4'835	3'668
Attribuzioni a fondi vincolati		-7'250	-2'984
Ricavi interni da fondi vincolati		-5	-195

Chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni	2012	2013
<b>Risultato d'esercizio prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione</b>		<b>17'543</b>	<b>12'871</b>
Prelievi da capitale vincolato costituito		3'710	4'628
Prelievi da capitale libero costituito		6'688	1'494
Attribuzioni a capitale vincolato costituito		-12'335	-11'435
Attribuzioni a capitale libero costituito		-11'274	-5'842
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>4'333</b>	<b>1'716</b>

**Conto flusso liquidità**  
(in migliaia di CHF)

	2012	2013
<b>Risultato d'esercizio prima del risultato-fondi</b>	<b>19'963</b>	<b>12'381</b>
Ammortamenti su immobilizzazioni	4'733	5'575
Ammortamenti su immobilizzazioni finanziarie	0	-60
Ammortamenti su immobilizzazioni immateriali	361	404
Utile da alienazione di sostanza fissa	-2	-5
Variazione giacenza accantonamenti	4'550	-1'876
Variazione giacenza titoli	-6'246	-3'618
Variazione giacenza crediti	-1'090	-63
Variazione giacenza scorte	22	-34
Variazione giacenza transitori attivi	-2'003	2'538
Variazione giacenza debiti a corto termine	2'326	-2'005
Variazione giacenza transitori passivi	1'363	-1'789
Variazione giacenza passivi da istituti di previdenza	-9	270
Variazione giacenza sostanza fissa inalienabile	-3'008	407
Modifica valutazione immobili di reddito	-656	-821
Transazioni senza effetto sulla liquidità	3	-1
<b>Flusso liquidità da attività aziendale</b>	<b>20'310</b>	<b>11'302</b>
Investimenti in immobilizzazioni	-20'906	-14'591
Investimenti in immobilizzazioni finanziarie	-124	-276
Investimenti in immobilizzazioni immateriali	-510	-193
Disinvestimenti immobilizzazioni incl. utile	79	667
Disinvestimenti immobilizzazioni finanziarie	331	204
Disinvestimenti immobilizzazioni immateriali	6	0
<b>Flusso liquidità da attività d'investimento</b>	<b>-21'125</b>	<b>-14'188</b>
Variazione giacenza debiti finanziari a lungo termine e altri debiti	8'356	7'532
<b>Flusso liquidità da attività di finanziamento</b>	<b>8'356</b>	<b>7'532</b>
<b>Variazione liquidità</b>	<b>7'541</b>	<b>4'645</b>
Saldo iniziale liquidità	82'069	89'611
Saldo finale liquidità (incl. restatements/rideterminazioni)	89'611	94'257

**Variazioni del capitale**  
(in migliaia di CHF)

Capitale-fondi/ fondi vincolati	Bilancio al 01.01.2013	Entrate 2013	Uscite 2013	Interessi interni	Trasferimenti interni	Bilancio al 31.12.2013
Fondi vincolati	43'285	2'984	-3'668	195	0	42'795
<b>Totale fondi vincolati</b>	<b>43'285</b>	<b>2'984</b>	<b>-3'668</b>	<b>195</b>	<b>0</b>	<b>42'795</b>

Capitale d. organizzazione	Bilancio al 01.01.2013	Entrate 2013	Uscite 2013	Interessi interni	Trasferimenti interni	Bilancio al 31.12.2013
Patrimonio della fondazione	24'858	0	0	0	-964	23'894
<b>Totale patrimonio d. fondazione</b>	<b>24'858</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-964</b>	<b>23'894</b>
Capitale libero costituito	111'933	5'842	-1'494	0	5'220	121'501
Capitale vincolato costituito	58'553	11'435	-4'628	0	76	65'436
Risultato d'esercizio	4'333	1'716	0	0	-4'333	1'716
<b>Totale capitale d. organizzazione</b>	<b>199'676</b>	<b>18'993</b>	<b>-6'122</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>212'547</b>

## Allegato

### Delucidazioni sulla chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute

#### Principi del rendiconto

La presente chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute venne allestita conformemente al dispositivo delle raccomandazioni per la presentazione dei conti Swiss GAAP FER. La chiusura effettuata in tal modo dà un quadro preciso della reale situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale nel rispetto delle disposizioni di legge svizzere, degli statuti e delle direttive della Fondazione ZEWO (l'ente svizzero per le organizzazioni d'utilità pubblica che svolgono collette). Fanno stato i principi di valutazione ai sensi del concetto-quadro di Swiss GAAP FER.

#### Cerchia di consolidamento e metodo applicato

La chiusura consolidata 2013 della Fondazione nazionale Pro Senectute comprende le chiusure individuali di Pro Senectute Svizzera e di tutte le organizzazioni cantonali/intercantonali di Pro Senectute (OPS). Le chiusure delle organizzazioni cantonali/intercantonali di Pro Senectute comprendono inoltre i conti annuali delle sezioni, dei centri regionali e delle case per anziani giuridicamente indipendenti. Nel 2013 la cerchia di queste organizzazioni autonome, centri regionali e case per anziani non ha subito alcuna modifica rispetto all'anno precedente.

Il consolidamento è fatto secondo il metodo del consolidamento integrale. Ciò significa che tutte le chiusure sono sommate e in seguito sono eliminate le transazioni nonché i dare e avere tra le OPS e le loro istituzioni. In caso di partecipazioni di capitale, il valore contabile della partecipazione è conguagliato con il capitale proprio della società assoggettata in termini di capitale.

Cantone/regione	Statuto giuridico	Sede
Pro Senectute Arc Jurassien	fondazione	Delémont
Pro Senectute canton Argovia	fondazione	Aarau
Pro Senectute canton Appenzello est.	fondazione	Herisau
Pro Senectute canton Appenzello int.	fondazione	Appenzello
Pro Senectute Basilea città e campagna	fondazione	Basilea
Pro Senectute canton Berna	associazione	Berna
Pro Senectute canton Friburgo	fondazione	Villars-sur-Glâne
Pro Senectute canton Ginevra	associazione	Ginevra
Pro Senectute canton Glarona	fondazione	Glarona
Pro Senectute canton Grigioni	fondazione	Coira
Pro Senectute canton Lucerna	fondazione	Lucerna
Pro Senectute canton Nidvaldo	fondazione	Stans
Pro Senectute canton Obvaldo	fondazione	Sarnen
Pro Senectute canton San Gallo	fondazione	San Gallo
Pro Senectute canton Sciaffusa	fondazione	Sciaffusa
Pro Senectute canton Soletta	fondazione	Soletta
Pro Senectute canton Svitto	associazione	Svitto
Pro Senectute Ticino e Moesano	fondazione	Lugano
Pro Senectute canton Turgovia	fondazione	Weinfelden
Pro Senectute canton Uri	fondazione	Altdorf
Pro Senectute canton Vallese	fondazione	Sion
Pro Senectute canton Vaud	associazione	Losanna
Pro Senectute canton Zugo	fondazione	Zugo
Pro Senectute canton Zurigo	fondazione	Zurigo
Pro Senectute Svizzera	fondazione	Zurigo

#### Transazioni con organizzazioni "vicine a PS"

Per organizzazioni "vicine a PS" ai sensi delle direttive FER 15 si intendono istituzioni e persone singole che in virtù delle loro relazioni finanziarie e/o di altro genere potrebbero esercitare un influsso su Pro Senectute. Nel 2013 le transazioni con organizzazioni "vicine a PS" riguardavano principalmente prestazioni di servizi per CHF 163'000 e l'ottenimento di offerte e legati per CHF 209'000.

#### Messa a bilancio e principi di valutazione

Per principio le cifre a bilancio sono i cosiddetti costi/prezzi d'acquisto "storici". Valori attuali sono indicati soltanto per titoli nella sostanza cicolante e, in parte, per immobili di reddito.

Tutte le somme sono indicate in franchi svizzeri. Laddove non ci sono altre indicazioni, le somme sono arrotondate al migliaio di franchi.

**K1 Liquidità**

I mezzi liquidi comprendono gli averi di cassa nonché quelli dei conti postale e bancari incl. i depositi a termine. I mezzi liquidi sono messi a bilancio al valore nominale.

Per il calcolo dei mezzi liquidi in valuta estera fa stato il cambio alla data di bilancio determinante pubblicata dalle banche che amministrano i beni patrimoniali.

**K2 Titoli**

I titoli comprendono obbligazioni, azioni, partecipazioni a fondi e depositi a termine superiori ai 12 mesi. Le somme sono messe a bilancio a valore di giornata rispettivamente al valore nominale (depositi a termine) alla data di bilancio determinante.

Per il calcolo dei titoli in valuta estera fa stato il cambio alla data di bilancio determinante pubblicata dalle banche che amministrano i depositi.

**K3 Crediti (in migliaia di CHF)**

	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
Organizzazioni "vicine a PS"	330	235
Confederazione/enti pubblici	3'375	3'573
Terzi	16'147	16'169
Rettifica su crediti verso terzi	-427	-489
<b>Totale crediti</b>	<b>19'426</b>	<b>19'488</b>
di cui da forniture e prestazioni	17'459	17'654

I crediti sono messi a bilancio al valore nominale. Le rettifiche di valore sui crediti nei confronti di terzi si basano su rettifiche di valore individuali nonché su una rettifica di valore forfetaria. La rettifica di valore forfetaria può arrivare fino al 2%.

**K4 Scorte**

Le scorte sono messe a bilancio secondo il principio del valore più basso: sono validi o i costi d'acquisto oppure, se risultasse inferiore, il valore d'alienazione realizzabile.

**K5 Transitori attivi (in migliaia di CHF)**

	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
Uscite per progetti nel nuovo anno contabile	178	363
Organizzazioni "vicine a PS"	10	0
Altre uscite	6'332	3'619
<b>Totale transitori attivi</b>	<b>6'520</b>	<b>3'982</b>

**K6 Immobilizzazioni (in migliaia di CHF)**

<b>Prospetto immobilizzazioni 2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2011</b>	<b>Entrate 2012</b>	<b>Uscite 2012</b>	<b>Rettifiche 2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>
<b>Valore d'acquisto</b>					
Impianti e installazioni	18'319	2'860	-1'481	0	19'698
Veicoli	2'244	332	-68	0	2'508
Ulteriori immobilizzazioni	12'113	2'691	-326	-6'868	7'610
Immobili ad uso aziendale	105'413	14'962	-9	7'001	127'367
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore "storico")	4'590	6	-22	0	4'575
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore commerciale)	4'123	56	0	0	4'179
<b>Totale</b>	<b>146'802</b>	<b>20'906</b>	<b>-1'905</b>	<b>133</b>	<b>165'936</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Impianti e installazioni	13'848	1'323	-1'451	0	13'720
Veicoli	1'391	343	-68	0	1'666
Ulteriori immobilizzazioni	3'041	697	-318	-155	3'265
Immobili ad uso aziendale	47'711	2'263	31	288	50'294
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore "storico")	999	107	-23	0	1'083
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore commerciale)	272	-656	0	0	-384
<b>Totale</b>	<b>67'262</b>	<b>4'078</b>	<b>-1'829</b>	<b>133</b>	<b>69'644</b>

Chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute

<b>Valori contabili netti</b>					
Impianti e installazioni	4'471				5'977
Veicoli	853				842
Ulteriori immobilizzazioni	9'071				4'345
Immobili ad uso aziendale	57'701				77'071
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore "storico")	3'591				3'492
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore commerciale)	3'851				4'561
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>79'539</b>				<b>96'288</b>
<b>Prospetto immobilizzazioni 2013</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Entrate 2013</b>	<b>Uscite 2013</b>	<b>Rettifiche 2013</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
<b>Valore d'acquisto</b>					
Impianti e installazioni	19'698	2'144	-1'670	-21	20'151
Veicoli	2'508	320	-185	0	2'643
Ulteriori immobilizzazioni	7'610	1'666	-1'055	-1'719	6'503
Immobili ad uso aziendale	127'367	5'733	-345	1'306	134'061
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore "storico")	4'575	52	0	434	5'060
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore commerciale)	4'179	4'676	0	0	8'854
<b>Totale</b>	<b>165'936</b>	<b>14'591</b>	<b>-3'255</b>	<b>0</b>	<b>177'272</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Impianti e installazioni	13'720	1'344	-1'620	-21	13'421
Veicoli	1'666	401	-180	0	1'887
Ulteriori immobilizzazioni	3'265	700	-450	21	3'537
Immobili ad uso aziendale	50'294	2'996	-345	-55	52'892
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore "storico")	1'083	135	0	55	1'273
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore commerciale)	-384	-821	0	0	-1'205
<b>Totale</b>	<b>69'644</b>	<b>4'754</b>	<b>-2'595</b>	<b>0</b>	<b>71'806</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Impianti e installazioni	5'977				6'729
Veicoli	842				756
Ulteriori immobilizzazioni	4'345				2'966
Immobili ad uso aziendale	77'071				81'169
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore "storico")	3'492				3'787
Immobili (non aziendali, a bilancio al valore commerciale)	4'561				10'059
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>96'288</b>				<b>105'466</b>
Valore assicurazione antincendio	203'692				201'029

Le immobilizzazioni sono messe a bilancio al prezzo d'acquisto. Gli immobili di reddito si possono mettere a bilancio anche al valore commerciale. Ai sensi del manuale finanze & contabilità del 9.6.2011, per il calcolo degli ammortamenti viene stimata la seguente durata media d'utilizzo:

Mobilio	10 anni	Veicoli	5 anni
Altri macchinari d'ufficio/		Ampliamenti di locali	5 anni
Impianti telefonici	10 anni	Scorte biblioteca	10 anni
Informatica		Immobili (aziendali)	40 anni
(Hardware/Server)	4 anni	Immobili (non aziendali)	50 anni

## K7 Immobilizzazioni finanziarie (in migliaia di CHF)

Prospetto immobilizzazioni finanziarie 2012	Bilancio al 31.12.2011	Entrate 2012	Uscite 2012	Rettifiche 2012	Bilancio al 31.12.2012
<b>Valore d'acquisto</b>					
Organizzazioni "vicine a PS"	250	0	0	0	250
Progetti	536	1	0	0	537
Terzi	342	106	-189	0	259
Partecipazioni	1'146	16	-343	90	910
Riserva contributi datore di lavoro	7	0	0	0	7
<b>Totale</b>	<b>2'282</b>	<b>124</b>	<b>-532</b>	<b>90</b>	<b>1'964</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Organizzazioni "vicine a PS"	0	0	0	0	0
Progetti	0	0	0	0	0
Terzi	184	0	-184	0	0
Partecipazioni	18	0	-16	90	92
Riserva contributi datore di lavoro	0	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>202</b>	<b>0</b>	<b>-200</b>	<b>90</b>	<b>92</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Organizzazioni "vicine a PS"	250				250
Progetti	536				537
Terzi	158				259
Partecipazioni	1'128				817
Riserva contributi datore di lavoro	7				7
<b>Totale immobilizzazioni finanziarie</b>	<b>2'079</b>				<b>1'871</b>
<b>Prospetto immobilizzazioni finanziarie 2013</b>					
	Bilancio al 31.12.2012	Entrate 2013	Uscite 2013	Rettifiche 2013	Bilancio al 31.12.2013
<b>Valore d'acquisto</b>					
Organizzazioni "vicine a PS"	250	0	0	0	250
Progetti	537	21	0	0	558
Terzi	259	121	-197	0	184
Partecipazioni	910	134	-10	0	1'034
Riserva contributi datore di lavoro	7	0	0	0	7
<b>Totale</b>	<b>1'964</b>	<b>276</b>	<b>-207</b>	<b>0</b>	<b>2'033</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Organizzazioni "vicine a PS"	0	0	0	0	0
Progetti	0	0	0	0	0
Terzi	0	0	0	0	0
Partecipazioni	92	-60	0	0	32
Riserva contributi datore di lavoro	0	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>92</b>	<b>-60</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>32</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Organizzazioni "vicine a PS"	250				250
Progetti	537				558
Terzi	259				184
Partecipazioni	818				1'002
Riserva contributi datore di lavoro	7				7
<b>Totale immobilizzazioni finanziarie</b>	<b>1'871</b>				<b>2'001</b>

Le immobilizzazioni finanziarie sono messe a bilancio al valore nominale dedotta la necessaria rettifica di valore individuale.

**K8 Valori immateriali (in migliaia di CHF)**

<b>Prospetto immobil. immateriali 2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2011</b>	<b>Entrate 2012</b>	<b>Uscite 2012</b>	<b>Rettifiche 2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>
<b>Valore d'acquisto</b>					
Software	2'457	510	-319	-10	2'638
Patenti, licenze, diritti editoriali	6	0		0	6
<b>Totale</b>	<b>2'463</b>	<b>510</b>	<b>-319</b>	<b>-10</b>	<b>2'645</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Software	1'807	361	-313	-10	1'845
Patenti, licenze, diritti editoriali	6	0	0	0	6
<b>Totale</b>	<b>1'813</b>	<b>361</b>	<b>-313</b>	<b>-10</b>	<b>1'851</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Software	650				794
Patenti, licenze, diritti editoriali	0				0
<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>	<b>650</b>				<b>794</b>
<b>Prospetto immobil. immateriali 2013</b>					
<b>Prospetto immobil. immateriali 2013</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Entrate 2013</b>	<b>Uscite 2013</b>	<b>Rettifiche 2013</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
<b>Valore d'acquisto</b>					
Software	2'638	193	-378	0	2'454
Patenti, licenze, diritti editoriali	6	0	0	0	6
<b>Totale</b>	<b>2'645</b>	<b>193</b>	<b>-378</b>	<b>0</b>	<b>2'460</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Software	1'845	404	-378	0	1'871
Patenti, licenze, diritti editoriali	6	0	0	0	6
<b>Totale</b>	<b>1'851</b>	<b>404</b>	<b>-378</b>	<b>0</b>	<b>1'877</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Software	794				583
Patenti, licenze, diritti editoriali	0				0
<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>	<b>794</b>				<b>583</b>

I valori immateriali sono messi a bilancio a prezzo d'acquisto dedotto un ammortamento lineare. Per calcolare l'ammortamento si presuppone la seguente media della durata d'utilizzo:

Software	4 anni
Patenti, licenze, diritti editoriali	in base al contratto

<b>K8.1 Immobilizzazioni finanz. inalienabili (in migliaia di CHF)</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Entrate 2013</b>	<b>Uscite 2013</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
	7'095	0	-407	6'689
	<b>7'095</b>	<b>0</b>	<b>-407</b>	<b>6'689</b>

<b>K9 Debiti a corto termine (in migliaia di CHF)</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
Organizzazioni "vicine a PS"	197	177
Confederazione/enti pubblici	1'586	2'402
Terzi	10'836	9'287
Progetti	958	892
Debiti verso istituti di previdenza	1'733	547
<b>Totale debiti a corto termine</b>	<b>15'309</b>	<b>13'304</b>
di cui da forniture e prestazioni	11'853	12'711

I debiti a corto termine sono messi a bilancio al valore nominale.

<b>K10 Transitori passivi (in migliaia di CHF)</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
Costi dei progetti	899	909
Organizzazioni "vicine a PS"	205	456
Confederazione/enti pubblici	227	235
Averi per orario flessibile/straordinario e vacanze di collaboratori	3'134	2'878
Altri	5'128	3'326
<b>Totale transitori passivi</b>	<b>9'593</b>	<b>7'804</b>

<b>K11 Debiti finanziari a lungo termine (in migliaia di CHF)</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
Confederazione/enti pubblici	433	492
Terzi	36'443	43'916
<b>Totale debiti finanziari a lungo termine</b>	<b>36'876</b>	<b>44'408</b>

I debiti finanziari a lungo termine sono messi a bilancio al valore nominale.

I debiti finanziari verso terzi comprendono essenzialmente i debiti ipotecari nei confronti di banche per il finanziamento di case per anziani. I debiti finanziari a lungo termine che giungono a scadenza nei prossimi 12 mesi sono esposti alla posizione debiti finanziari a corto termine.

<b>K12 Accantonamenti 2012 (in migliaia di CHF)</b>	<b>Bilancio al 31.12.2011</b>	<b>Costituzione 2012</b>	<b>Utilizzo 2012</b>	<b>Scioglimento 2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>
Impegni previdenza per il personale	228	3'854	0	-596	3'486
Altri accantonamenti	467	1'243	-61	111	1'759
<b>Totale accantonamenti di cui a corto termine</b>	<b>695</b>	<b>5'097</b>	<b>-61</b>	<b>-485</b>	<b>5'245</b>
	<b>69</b>				<b>766</b>

<b>Accantonamenti 2013 (in migliaia di CHF)</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Costituzione 2013</b>	<b>Utilizzo 2013</b>	<b>Scioglimento 2013</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
Impegni previdenza per il personale	3'486	0	0	-1'322	2'164
Altri accantonamenti	1'759	243	-647	-151	1'204
<b>Totale accantonamenti di cui a corto termine</b>	<b>5'245</b>	<b>243</b>	<b>-647</b>	<b>-1'473</b>	<b>3'369</b>
	<b>766</b>				<b>157</b>

### K13 Passivi da previdenza del personale (in migliaia di CHF)

Le collaboratrici e i collaboratori di Pro Senectute sono assicurati per le conseguenze economiche di vecchiaia, morte o invalidità presso diverse casse-pensioni giuridicamente indipendenti o presso compagnie d'assicurazione. Le casse in questione applicano il principio del primato dei contributi e/oppure il primato delle prestazioni.

<b>Utile economico/impegno economico (in migliaia di CHF)</b>	<b>Fondi padronali</b>	<b>Piani di previdenza senza sovra- /sotto- copertura</b>	<b>Piani di previdenza con sovra- copertura</b>	<b>Piani di previdenza con sotto- copertura</b>	<b>Totale</b>
Quota-parte economica 31.12.12	0	0	0	4'761	4'761
Quota-parte economica 31.12.13	0	0	0	2'540	2'540
Modifiche rispetto anno precedente	0	0	0	-2'221	-2'221
Contributi limitati al periodo	0	462	2'270	6'889	9'621
Costi della previdenza 2013	0	462	2'200	6'190	8'852
Costi della previdenza 2012	0	1'061	706	11'727	13'493

Svariati istituti d'assicurazione (casse-pensioni/compagnie d'assicurazione) che assicurano diverse organizzazioni di Pro Senectute, al 31.12.2013 erano in regime di sottocopertura. Per la Fondazione nazionale la sottocopertura complessiva ammonta a CHF 11.9 milioni e gli impegni finanziari eventuali sono calcolati in CHF 9.4 milioni. Di diverse organizzazioni di Pro Senectute non sono disponibili dati riguardo alla sottocopertura al 31.12.2013. La quota-parte economica al 31.12.2013 si compone di passivi da istituti di previdenza per CHF 412'000 e accantonamenti per CHF 2.1 milioni.

<b>K14 Ricavi da prestazione di servizi (in migliaia di CHF)</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
Organizzazioni "vicine a PS"	171	163
Ulteriori ricavi da prestazioni	120'131	121'894
<b>Totale ricavi da prestazioni</b>	<b>120'303</b>	<b>122'057</b>

**K15 Contributi di enti pubblici (in migliaia di CHF)**

Oltre ai contributi AVS ai sensi dell'art. 101bis LAVS (aiuto alla vecchiaia) e ai sensi dell'art. 17 LPC (aiuti finanziari individuali) qui sono conteggiati anche contributi cantonali e comunali. La somma erogata alle organizzazioni cantonali e intercantionali di Pro Senectute per l'aiuto alla vecchiaia ai sensi dell'art. 101bis LAVS ammonta a 47.3 milioni di franchi; a Pro Senectute Svizzera sono andati 6.4 milioni di franchi. In seguito alla modifica del metodo di delimitazione contabile dei mezzi UFAS, nel 2013 sono stati contabilizzati 5.6 milioni di franchi di entrate in meno rispetto all'anno precedente.

**K16 Costi fornitura di prestazioni (in migliaia di CHF)**

Le cifre sono presentate conformemente ai settori strategici di prestazioni definiti nel "Concetto di sviluppo per la fondazione nazionale Pro Senectute". Questo concetto di sviluppo fu approvato dall'Assemblea della fondazione nel giugno del 2007.

**K17 Totale costi fornitura di prestazioni (in migliaia di CHF)**

Conformemente alla metodologia ZEWO applicata per valutare la struttura dei costi delle organizzazioni di utilità pubblica, i costi della fornitura di prestazioni sono suddivisi in costi di progetto e costi amministrativi / costi per ripperimento di fondi (fundraising).

	<b>Costi dei progetti</b>	<b>Spese ammin. fundraising</b>	<b>Totale</b>
Stipendi e contributi sociali	-133'508	-18'411	-151'919
Altri costi del personale	-2'906	-462	-3'369
Spese in natura	-48'638	-6'666	-55'304
Costi di manutenzione	-15'090	-3'588	-18'678
Ammortamenti	-4'353	-1'518	-5'872
<b>Totale</b>	<b>-204'496</b>	<b>-30'645</b>	<b>-235'141</b>

La percentuale dei costi amministrativi (incl. fundraising), rispetto ai costi complessivi della fornitura di prestazioni è del	<b>2012</b>	<b>2013</b>
	<b>14%</b>	<b>13%</b>

## Altre indicazioni

Eventuali impegni finanziari e fidejussioni (in migliaia di CHF)	31.12.2012	31.12.2013
Ulteriori impegni finanziari eventuali	764	680
Fidejussioni concesse a terzi	0	0
<b>Totale</b>	<b>764</b>	<b>680</b>

## Strumenti finanziari derivati 2012 (in migliaia di CHF)

Categorie	31.12.2012		
	Valori di contratto	VR <sup>1</sup> positivo	VR <sup>1</sup> negativo
Operazioni a termine su divise EUR	966	1	0
Operazioni a termine su divise UDS	2'021	0	9
Operazioni a termine su divise GBP	295	0	2
Operazioni a termine su divise AUD	0	0	0
Operazioni a termine su divise JPY	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>3'281</b>	<b>1</b>	<b>11</b>

## Strumenti finanziari derivati 2013 (in migliaia di CHF)

Categorie	31.12.2013		
	Valori di contratto	VR <sup>1</sup> positivo	VR <sup>1</sup> negativo
Operazioni a termine su divise EUR	1'135	1	5
Operazioni a termine su divise UDS	1'691	7	5
Operazioni a termine su divise GBP	89	0	0
Operazioni a termine su divise AUD	0	0	0
Operazioni a termine su divise JPY	178	9	0
<b>Totale</b>	<b>3'093</b>	<b>17</b>	<b>10</b>
<b>di cui messe a bilancio al valore attuale nella sostanza circolante</b>		<b>-10</b>	

<sup>1</sup> Valore di rimpiazzo

## Leasing operativo / contratti di locazione (in migliaia di CHF)

Scadenza	31.12.2012	31.12.2013
1 anno	29	41
2 - 5 anni	88	123
<b>Totale</b>	<b>117</b>	<b>164</b>

## Attivo dato in pegno (in migliaia di CHF)

	31.12.2012	31.12.2013
Immobili	40'262	44'208
Titoli	1'420	1'475
<b>Totale attivo dato in pegno</b>	<b>41'682</b>	<b>45'683</b>

Nel 2012 non era stato menzionato Nel 2012 non erano stati menzionati gli immobili di Pro Senectute canton Berna iscritti a garanzia delle ipoteche. Rispetto all'anno precedente, la cifra relativa agli immobili impegnati è modificata di CHF 36'602.

## Indennizzi ai membri di organi direttivi delle organizzazioni di Pro Senectute (in migliaia di CHF)

	2012	2013
Spese vive, onorari, gettoni di presenza	412	438
di cui alle e ai presidenti delle OPS	174	174

## Prestazioni non retribuite

Grazie al contributo delle volontarie e dei volontari, Pro Senectute ha potuto contare su più di 876'246 ore di lavoro gratuito di cui 16'303 prestate dagli organi direttivi.

## Avvenimenti dopo la data di bilancio determinante

Non sono noti avvenimenti che dopo la data di bilancio determinante avrebbero potuto esercitare un influsso notevole sul conto annuale 2013.



Tel. 044 444 36 45  
Fax 044 444 35 35  
www.bdo.ch

BDO AG  
Fabrikstrasse 50  
8031 Zurigo

All' Assemblea della fondazione di

## **Pro Senectute Svizzera**

Lavaterstrasse 60  
8027 Zurigo

# **Rapporto dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata del conto annuale 2013**

(Periodo dal 1.1. - 31.12.2013)

14. febbraio 2014  
21111885/BRJ/PDF

Rapporto dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata  
All' Assemblea della fondazione di

Pro Senectute Svizzera, Zurigo

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale (bilancio, conto d'esercizio, conto dei flussi di cassa, tabella di variazione del capitale ed allegato della fondazione Pro Senectute Svizzera per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2013. In conformità alle raccomandazioni professionali Swiss GAAP FER 21, il contenuto del rapporto di gestione non è soggetto alla revisione ordinaria dell'ufficio di revisione.

Il Consiglio di Fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale secondo le Swiss GAAP FER 21 e alle disposizioni legali e statutarie, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa deve essere pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interrogazioni e procedure analitiche, come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che il conto annuale non presenti un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Raccomandazioni professionali Swiss GAAP FER 21 e non sia conforme alle disposizioni legali, all'atto di fondazione ed ai regolamenti.

Inoltre, confermiamo che le disposizioni della fondazione ZEWO, soggette a verifica da parte nostra, contenute nell'art. 12 del regolamento, vengono rispettate.

Zurigo, 14 febbraio 2014

BDO SA



Jörg Auckenthaler

Perito revisore abilitato



p.p. Jasmin Bruder

Revisore responsabile  
Perito revisore abilitato

Allegato  
Conto annuale

**Bilancio al 31 dicembre**  
(in migliaia di CHF)

	Delucidazioni	2012	2013
<b>ATTIVI</b>			
<b>Sostanza circolante</b>		<b>17'729</b>	<b>21'359</b>
Liquidità	E1	6'460	9'577
Titoli	E2	9'884	10'214
Crediti	E3	745	944
Scorte	E4	122	118
Transitori attivi	E5	519	505
<b>Immobilizzazioni</b>		<b>1'368</b>	<b>1'182</b>
Immobilizzazioni	E6	1'292	1'139
Valori immateriali	E7	76	43
<b>Totale attivi</b>		<b>19'098</b>	<b>22'541</b>
<b>PASSIVI</b>			
<b>Capitale di terzi a corto termine</b>		<b>2'571</b>	<b>3'311</b>
Debiti	E8	1'443	2'000
Transitori passivi	E9	1'010	1'204
Accantonamenti a corto termine	E10	118	107
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>		<b>516</b>	<b>510</b>
Accantonamenti a lungo termine	E10	516	510
<b>Capitale-fondi</b>	E11	<b>3'814</b>	<b>3'742</b>
Fondi vincolati		3'814	3'742
<b>Capitale dell'organizzazione</b>	E11	<b>12'196</b>	<b>14'978</b>
Patrimonio della fondazione		5'000	5'000
Capitale libero costituito		1'500	2'990
Capitale vincolato costituito		5'676	6'973
Risultato d'esercizio		19	14
<b>Totale passivi</b>		<b>19'098</b>	<b>22'541</b>

## Conto d'esercizio

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni	2012	2013
Ricavi da prestazioni di servizi / ricavi da merci vendute	E12	5'032	4'922
Contributi di enti pubblici	E13	6'901	7'243
Offerte, legati, fundraising		1'895	2'902
<b>Totale ricavi d'esercizio</b>		<b>13'827</b>	<b>15'067</b>
<b>Costi fornitura di prestazioni:</b>	E14		
<b>Consulenza e informazione</b>		<b>-4'075</b>	<b>-3'995</b>
Stipendi e contributi sociali		-1'730	-1'675
Altri costi del personale		-40	-37
Costi per beni e servizi		-2'298	-2'277
Ammortamenti		-7	-7
<b>Servizi</b>		<b>-1'354</b>	<b>-1'317</b>
Stipendi e contributi sociali		-722	-657
Altri costi del personale		-7	-7
Costi per beni e servizi		-557	-583
Ammortamenti		-68	-70
<b>Promozione della salute e prevenzione</b>		<b>-32</b>	<b>-35</b>
Stipendi e contributi sociali		-31	-30
Altri costi del personale		-1	-1
Costi per beni e servizi		0	-4
Ammortamenti		0	0
<b>Sport e movimento</b>		<b>-633</b>	<b>-620</b>
Stipendi e contributi sociali		-516	-507
Altri costi del personale		-47	-44
Costi per beni e servizi		-69	-69
Ammortamenti		0	0
<b>Formazione e cultura</b>		<b>-684</b>	<b>-760</b>
Stipendi e contributi sociali		-515	-506
Altri costi del personale		-22	-29
Costi per beni e servizi		-148	-225
Ammortamenti		0	0
<b>Lavoro sociale comunitario</b>		<b>-106</b>	<b>-110</b>
Stipendi e contributi sociali		-95	-90
Altri costi del personale		-5	-7
Costi per beni e servizi		-6	-12
Ammortamenti		0	0

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni	2012	2013
<b>Elaborazioni e gestione dei saperi specifici</b>		<b>-806</b>	<b>-741</b>
Stipendi e contributi sociali		-494	-441
Altri costi del personale		-3	-6
Costi per beni e servizi		-249	-256
Ammortamenti		-60	-38
<b>Informazione e relazioni pubbliche</b>		<b>-2'127</b>	<b>-2'055</b>
Stipendi e contributi sociali		-911	-851
Altri costi del personale		-32	-11
Costi per beni e servizi		-1'183	-1'192
Ammortamenti		-1	-1
<b>Relazioni tra le generazioni</b>		<b>-211</b>	<b>-136</b>
Stipendi e contributi sociali		-100	-92
Altri costi del personale		-29	-4
Costi per beni e servizi		-83	-41
Ammortamenti		0	0
<b>Spese amministrative</b>		<b>-3'220</b>	<b>-3'067</b>
Stipendi e contributi sociali		-2'147	-1'886
Altri costi del personale		-141	-162
Costi per beni e servizi		-822	-904
Ammortamenti		-110	-114
<b>Reperimento fondi</b>		<b>-165</b>	<b>-194</b>
Stipendi e contributi sociali		-114	-127
Altri costi del personale		0	-1
Costi per beni e servizi		-51	-67
Ammortamenti		0	0
<b>Totale costi fornitura di prestazioni</b>	<b>E15</b>	<b>-13'413</b>	<b>-13'031</b>
<b>Risultato operativo</b>		<b>414</b>	<b>2'036</b>
Ricavi finanziari		859	946
Costi finanziari		-281	-527
Altri ricavi		282	289
Altri costi		-33	-35
<b>Risultato d'esercizio senza fondi e senza variazioni del capitale dell'organizzazione</b>		<b>1'241</b>	<b>2'710</b>
Prelievi da fondi vincolati	E11	731	750
Attribuzioni a fondi vincolati	E11	-629	-678

Chiusura individuale di Pro Senectute Svizzera

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni	2012	2013
<b>Risultato d'esercizio prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione</b>		<b>1'343</b>	<b>2'782</b>
Prelievi dal capitale vincolato costituito	E11	332	305
Prelievi dal capitale libero costituito	E11	0	0
Attribuzioni al capitale vincolato costituito	E11	-1'655	-1'583
Attribuzioni al capitale libero costituito	E11	0	-1'490
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>19</b>	<b>14</b>

**Conto flusso liquidità**  
(in migliaia di CHF)

	2012	2013
<b>Risultato d'esercizio prima del risultato-fondi</b>	<b>1'241</b>	<b>2'710</b>
Ammortamenti su immobilizzazioni	211	195
Ammortamenti su immobilizzazioni immateriali	35	33
Creazione di accantonamenti	602	0
Impiego di accantonamenti	-35	-18
Variazioni titoli	-473	-330
Variazioni crediti	-343	-199
Variazioni scorte	9	4
Variazioni transitori attivi	-111	14
Variazioni debiti	-231	557
Variazioni transitori passivi	-112	195
<b>Flusso liquidità da attività aziendale</b>	<b>792</b>	<b>3'161</b>
Investimenti in immobilizzazioni	-68	-43
Investimenti in immobilizzazioni immateriali	-46	0
<b>Flusso liquidità da attività di investimento</b>	<b>-114</b>	<b>-43</b>
<b>Flusso liquidità da attività di finanziamento</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Variazioni mezzi di pagamento</b>	<b>677</b>	<b>3'118</b>
Saldo iniziale liquidità (1. gennaio)	5'783	6'460
Saldo finale liquidità (31 dicembre)	6'460	9'577
Uscite interessi	0	0
Entrate interessi	16	15

## Variazioni del capitale

(in migliaia di CHF)

### Capitale / fondi vincolati

	Bilancio al 31.12.2012	Entrate 2013	Uscite 2013	Interessi interni	Bilancio al 31.12.2013
Fondo aiuti finanziari individuali	1'301	238	-445	1	1'096
Fondo donne sole canton Zurigo	1'040	0	-53	1	988
Fondo ZL aiuto finanz. pers. bisognose	68	152	-152	0	68
Fondo di solidarietà	1'327	173	0	1	1'501
Fondo mantenim. cimitero Nussbaum	4	0	0	0	4
Fondo e-inclusion	32	0	0	0	32
Fondo ricerca applicata	17	0	0	0	17
Fondo archivio della fondazione	4	0	0	0	4
Fondo sviluppo Fondazione nazionale	10	94	-83	0	21
Fondo pubblicazioni/convegni/progetti	11	18	-17	0	12
<b>Totale fondi vincolanti</b>	<b>3'814</b>	<b>675</b>	<b>-750</b>	<b>3</b>	<b>3'742</b>

Con il "Fondo ZL aiuto finanziario a persone bisognose" (ex-fondo Hatt-Bucher) sono stati finanziati gli abbonamenti della rivista "Zeitlupe" destinati ai beneficiari di prestazioni complementari.

### Capitale dell'organizzazione

	Bilancio al 31.12.2012	Entrate 2013	Uscite 2013	Trasferimenti interni	Bilancio al 31.12.2013
Patrimonio della fondazione	5'000	0	0	0	5'000
<b>Totale patrimonio della fondazione</b>	<b>5'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5'000</b>
Capitale libero costituito					
Riserva variazioni corsi in borsa	1'500	32	0	0	1'532
Fondo ristrutturazione immobile	0	200	0	0	200
Fondo libero	0	1'258	0	0	1'258
<b>Totale capitale libero costituito</b>	<b>1'500</b>	<b>1'490</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2'990</b>
Capitale vincolato costituito					
Fondo sviluppo e progetti	4'184	1'052	-254	19	5'000
Fondo personale direzione nazionale	374	0	0	0	374
Riserva Zeitlupe	503	296	-27	0	773
Riserva IT (centro informatico di PS CH)	616	235	-24	0	827
<b>Totale capitale vincolato costituito</b>	<b>5'676</b>	<b>1'583</b>	<b>-305</b>	<b>19</b>	<b>6'973</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>19</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>-19</b>	<b>14</b>
<b>Totale capitale dell'organizzazione</b>	<b>12'195</b>	<b>3'087</b>	<b>-305</b>	<b>0</b>	<b>14'978</b>

Il risultato d'esercizio 2012 pari a 19'000 franchi è stato attribuito al fondo sviluppo e progetti.

## Allegato

### Delucidazioni sulla chiusura individuale della Fondazione Pro Senectute Svizzera

#### Principi del rendiconto

La chiusura individuale 2013 di Pro Senectute Svizzera venne allestita conformemente al dispositivo delle raccomandazioni per la presentazione dei conti Swiss GAAP FER. La chiusura effettuata in tal modo dà un quadro preciso della reale situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale nel rispetto delle disposizioni di legge svizzere, degli statuti e delle direttive della Fondazione ZEWO (l'ente svizzero per le organizzazioni d'utilità pubblica che svolgono collette).

#### Transazioni con organizzazioni "vicine a PS"

Le organizzazioni cantonali/intercantonali di Pro Senectute possono essere definite organizzazioni "vicine a PS" ai sensi della direttiva FER 15. Nelle seguenti spiegazioni, là dove si rivela necessario, è indicata la quota spettante a ogni organizzazione di Pro Senectute.

#### E1 Liquidità

Il conto cassa, conto corrente postale, avere bancario inclusi investimenti a termine sono stati iscritti a bilancio al valore nominale. Per fine 2013 non vi sono valute estere.

#### E2 Titoli

A chiusura del bilancio i titoli sono stati iscritti al valore del corso. Corso del cambio applicato: CHF/USD 0.89 (2012: 0.92); CHF/EUR 1.23 (2012: 1.21).

#### E3 Crediti (in migliaia di CHF)

	Bilancio al 31.12.2012	Bilancio al 31.12.2013
Organizzazioni Pro Senectute	160	462
Enti pubblici: Confederazione	255	232
Terzi	330	250
<b>Totale</b>	<b>745</b>	<b>944</b>

I crediti sono stati iscritti a bilancio al valore nominale.

#### La suddivisione dei crediti si basa su "crediti scaturiti da forniture e prestazioni" e su "altri crediti" (in migliaia di CHF)

	Bilancio al 31.12.2012	Bilancio al 31.12.2013
Crediti da forniture e prestazioni	690	620
Altri crediti	55	324
<b>Totale</b>	<b>745</b>	<b>944</b>

#### E4 Scorte

Si tratta soprattutto di libri e opuscoli destinati alla vendita. Si è valutato secondo il principio del valore inferiore: considerando il costo di produzione oppure - se quest'ultimo era troppo basso - un valore di alienazione reale.

#### E5 Transitori attivi (in migliaia di CHF)

Pagamenti anticipati per le prestazioni 2014 e averi scoperti per prestazioni del 2013.

<b>E6 Prospetto immobilizzazioni 2013</b> (in migliaia di CHF)	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Entrate 2013</b>	<b>Uscite 2013</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
<b>Valore d'acquisto</b>				
Mobilio	85	5	0	91
Macchine d'ufficio	99	0	0	99
Veicoli	9	0	0	9
Biblioteca	345	23	-29	338
Ampliamento biblioteca	331	0	0	331
Hardware IT	257	15	-7	265
Immobili	2'453	0	0	2'453
	<b>3'579</b>	<b>43</b>	<b>-35</b>	<b>3'586</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>				
Mobilio	48	7	0	55
Macchine d'ufficio	30	9	0	39
Veicoli	3	2	0	5
Biblioteca	187	31	-29	189
Ampliamento biblioteca	331	1	0	331
Hardware IT	104	65	-7	162
Immobili	1'584	81	0	1'665
	<b>2'287</b>	<b>195</b>	<b>-35</b>	<b>2'446</b>
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>1'292</b>	<b>-153</b>	<b>0</b>	<b>1'139</b>
<b>Prospetto immobilizzazioni 2012</b> (in migliaia di CHF)	<b>Bilancio al 31.12.2011</b>	<b>Entrate 2012</b>	<b>Uscite 2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>
<b>Valore d'acquisto</b>				
Mobilio	113	0	-28	85
Macchine d'ufficio	99	0	0	99
Veicoli	9	0	0	9
Biblioteca	348	22	-25	345
Ampliamento biblioteca	331	0	0	331
Hardware IT	335	46	-125	257
Immobili	2'453	0	0	2'453
	<b>3'688</b>	<b>68</b>	<b>-178</b>	<b>3'579</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>				
Mobilio	69	6	-28	48
Macchine d'ufficio	20	9	0	30
Veicoli	2	2	0	3
Biblioteca	180	32	-25	187
Ampliamento biblioteca	308	23	0	331
Hardware IT	171	58	-125	104
Immobili	1'503	81	0	1'584
	<b>2'253</b>	<b>211</b>	<b>-178</b>	<b>2'287</b>
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>1'434</b>	<b>-143</b>	<b>0</b>	<b>1'292</b>

Per il calcolo degli ammortamenti lineari è stimata la seguente durata d'utilizzo:

mobilio 10 anni; macchine 10 anni; informatica (Hardware) 4 anni; server 4 anni; veicoli 5 anni; scorte biblioteca 10 anni; ampliamento della biblioteca 5 anni; immobili 40 anni.

L'immobile menzionato è la sede della direzione nazionale e centro d'azione gerontologica a Zurigo.

L'edificio fu acquistato nel 1977 al costo di CHF 1.7 milioni. Negli anni 1999, 2005, 2010 e 2011 furono eseguiti lavori di ristrutturazione, in parte anche attivati.

Il valore dell'assicurazione-incendio dell'edificio è di CHF 2.8 Mio (2012: CHF 2.8 Mio).

Il valore assicurativo delle immobilizzazioni in caso d'incendio è di CHF 1.9 Mio (2012: CHF 1.9 Mio).

Chiusura individuale di Pro Senectute Svizzera

<b>E7 Valori immateriali 2013</b> (in migliaia di CHF)	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Entrate 2013</b>	<b>Uscite 2013</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
<b>Valore d'acquisto</b>				
Marchi protetti	6	0	0	6
Software	185	0	-49	136
	<b>191</b>	<b>0</b>	<b>-49</b>	<b>142</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>				
Marchi protetti	6	0	0	6
Software	108	33	-49	93
	<b>114</b>	<b>33</b>	<b>-49</b>	<b>99</b>
<b>Totale valori immateriali</b>	<b>76</b>	<b>-33</b>	<b>0</b>	<b>43</b>
<b>Valori immateriali 2012</b> (in migliaia di CHF)	<b>Bilancio al 31.12.2011</b>	<b>Entrate 2012</b>	<b>Uscite 2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>
<b>Valore d'acquisto</b>				
Marchi protetti	6	0	0	6
Software	288	46	-149	185
	<b>294</b>	<b>46</b>	<b>-149</b>	<b>191</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>				
Marchi protetti	6	0	0	6
Software	221	35	-149	108
	<b>227</b>	<b>35</b>	<b>-149</b>	<b>114</b>
<b>Totale valori immateriali</b>	<b>66</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>76</b>

I software attivati saranno ammortizzati tra 4 anni.

<b>E8 Debiti</b> (solo valori nominali in migliaia di CHF)	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
Enti pubblici: Confederazione	41	25
Enti pubblici: Aiuti finanziari individuali	709	1'445
Organizzazioni Pro Senectute	98	9
Consiglio svizzero degli anziani CSA	78	98
Terzi	517	325
Impegni di previdenza	0	98
<b>Totale</b>	<b>1'443</b>	<b>2'000</b>
<b>Suddivisione dei debiti in "debiti da forniture e prestazioni" e "altri debiti a corto termine":</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>
Debiti da forniture e prestazioni	1'402	1'880
Altri debiti a corto termine	41	120
<b>Totale</b>	<b>1'443</b>	<b>2'000</b>

**E9 Transitori passivi**

Tra di essi 116'000 CHF sono averi del 2013 da orario flessibile e vacanze nonché lavoro straordinario di collaboratori e collaboratrici di Pro Senectute Svizzera (2012: 155'000 CHF). Sono inclusi anche 73'000 CHF a favore delle organizzazioni di Pro Senectute. Il totale di 869'000 CHF è a disposizione per i progetti nel 2014 e per abbonamenti alla rivista Zeitlupe riscossi in anticipo (2012: 813'000 CHF).

## Chiusura individuale di Pro Senectute Svizzera

<b>E10 Accantonamenti 2013</b> (in migliaia di CHF)	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Creazione 2013</b>	<b>Impiego 2013</b>	<b>Bilancio al 31.12.2013</b>	<b>Di cui a lungo termine</b>
Rendite transitorie in corso	32	0	18	15	8
Accantonamenti risanamento BVK	602	0	0	602	502
<b>Totale accantonamenti</b>	<b>634</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>617</b>	<b>510</b>
<b>Accantonamenti 2012</b> (in migliaia di CHF)	<b>Bilancio al 31.12.2011</b>	<b>Creazione 2012</b>	<b>Impiego 2012</b>	<b>Bilancio al 31.12.2012</b>	<b>Di cui a lungo termine</b>
Rendite transitorie in corso	67	0	35	32	15
Accantonamenti risanamento BVK	0	602	0	602	502
<b>Totale accantonamenti</b>	<b>67</b>	<b>602</b>	<b>35</b>	<b>634</b>	<b>516</b>

Sotto la voce "Rendite transitorie in corso" rientrano accantonamenti a breve e lungo termine per ex-collaboratrici ed ex-collaboratori. Per quanto concerne gli accantonamenti per il risanamento della cassa-pensioni BVK rimandiamo al punto previdenza-professionale del personale del presente allegato.

### E11 Capitale-fondi e capitale dell'organizzazione

I dettagli si trovano sotto "conto variazioni del capitale".

### E12 Ricavi da prestazioni di servizi / ricavi da merci vendute

Di cui con organizzazioni di Pro Senectute 1'313'000 CHF (Intercompany) nel 2012: 1'486'000 CHF (Intercompany più le offerte/premi assicurativi/Suisa).

### E13 Contributi di enti pubblici

Si tratta essenzialmente dei contributi dal Fondo AVS, versati ai sensi dell'articolo 101bis LAVS (Aiuto alla vecchiaia), nel 2013: 6.4 milioni e nel 2012: 6.4 milioni CHF. Nella medesima cifra sono inclusi i contributi provenienti dal Fondo AVS ai sensi dell'art. 17 LPC (nel 2013: 165'000 CHF / nel 2012: 165'000 CHF).

### E14 Costi fornitura di prestazioni

Le cifre sono presentate per settori strategici di prestazioni come dalle relative definizioni del "Concetto di sviluppo per l'insieme della Fondazione nazionale Pro Senectute", approvato dall'Assemblea della fondazione nel giugno del 2007.

Del totale complessivo dei costi per la fornitura di prestazioni, 550'000 CHF spettano alle organizzazioni cantonali/intercantonali di Pro-Senectute (2012: 461'000 CHF).

### E15 Totale costi fornitura di prestazioni

Secondo il metodo ZEWO per la valutazione della struttura dei costi di organizzazioni di utilità pubblica, i costi della fornitura di prestazioni sono suddivisi in costi dei progetti, spese amministrative/costi per il reperimento fondi (fundraising).

(in migliaia di CHF)	<b>Costi dei progetti</b>	<b>Spese ammin. fundraising</b>	<b>Totale</b>
Stipendi e contributi sociali	-4'850	-2'013	-6'863
Altri costi del personale	-147	-163	-310
Costi di beni e servizi	-4'659	-971	-5'630
(di cui costi di manutenzione)	-1'244	-636	-1'880
Ammortamenti	-115	-114	-229
<b>Totale 2013</b>	<b>-9'770</b>	<b>-3'261</b>	<b>-13'031</b>
Totale 2012	-10'028	-3'385	-13'413
Totale spese amministrative (incl. reperimento fondi) in % del totale complessivo dei costi per forniture di prestazioni		<b>2012 25%</b>	<b>2013 25%</b>

## Ulteriori indicazioni

### Impegni che non compaiono nel bilancio

Pro Senectute Svizzera amministra fiduciariamente i mezzi del Consiglio svizzero degli anziani CSA. Per la gestione di tali mezzi tiene una contabilità a parte; nel presente bilancio è integrato soltanto il risultato del conto corrente (vedere E8).

### Eventuali debiti

Obblighi verso terzi scaturiti da contratti di locazione a lungo termine:

nel 2014	162 (in migliaia di CHF)
nel 2015	41
nel 2016	0

Il totale degli obblighi verso terzi scaturiti da contratti di locazione a lungo termine è pari a 202'000 CHF (2012: 202'000 CHF).

In relazione al legato "Bologna" si rivendica il diritto su un immobile in Italia. Vi sono però incertezze importanti dal punto di vista legale e della valutazione tecnica del suddetto, motivo per cui si è rinunciato alla sua messa in bilancio.

### Previdenza-professionale del personale

Le collaboratrici e i collaboratori di Pro Senectute Svizzera sono assicurati per le conseguenze finanziarie di vecchiaia, morte e invalidità presso la cassa-pensione BVK dei dipendenti del canton Zurigo. La BVK è indipendente da Pro Senectute, che vi detiene un piano di previdenza nel quale datore di lavoro e dipendenti versano contributi fissi e definiti. I contributi del datore di lavoro sono calcolati e messi in bilancio al momento del loro versamento. Non esistono riserve di contributi da parte del datore di lavoro.

### Interesse economico / obbligo economico e costi della previdenza professionale (in migliaia di CHF):

Sottocopertura	Quota-parte economica Pro Senectute (Obbligo al risanamento)		Contributi limitati al periodo	Costi della previdenza nel quadro dei costi del personale	
	31.12.2013	31.12.2012		2013	2012
994	581	602	577	677	1'127

La sottocopertura della BVK per il 1. gennaio 2014 ammonta a 3.9 %, per un grado di copertura pari a 96.1 %. L'obbligo di risanamento rispettivamente gli attesi contributi di risanamento da parte del datore di lavoro ammontano al 15 % (6 anni x 2.5 %) della somma dei salari assicurati. L'eventuale obbligo scaturito dalla sottocopertura ammonterebbe quindi a 413'000 CHF.

### Indennizzo ai membri degli organi direttivi

Nel 2013 sono stati rimborsati ai nove membri del Consiglio di fondazione di Pro Senectute Svizzera, per le spese vive, l'onorario e i gettoni di presenza in totale 48'000 CHF di cui 18'000 CHF al presidente (totale 2012: 47'000 CHF).

### Indennizzo ai membri della direzione

La somma totale per l'indennizzo ai quattro membri della direzione per salari secondo contratto incluse spese vive e altri rimborsi è di 721'000 CHF (2012: 772'000 CHF).

Nel 2013, il totale del tasso di attività lavorativa cumulato dai membri della direzione collegiale corrispondeva al 342 per cento (2012: 370 per cento).

### Prestazioni non retribuite

I nove membri del Consiglio di fondazione di Pro Senectute Svizzera hanno lavorato a titolo onorifico per circa 896 ore. A questo totale va aggiunto il tempo che i 29 delegati annualmente dedicano, anche loro a titolo onorifico, presenziando all'Assemblea della fondazione.

**Avvenimenti dopo la data di chiusura del bilancio**

Fino al 25 febbraio 2014 (approvazione del conto annuale 2013 da parte del comitato-finanze del Consiglio di fondazione) non sono stati registrati avvenimenti o cifre che avrebbero potuto influire notevolmente sul conto annuale 2013.

**Valutazione dei rischi ai sensi dell'art. 663b cifra 12 Codice delle obbligazioni**

Il Consiglio di fondazione ha eseguito una valutazione dei rischi. Grazie alla regolamentazione delle procedure interne, si garantisce con larga probabilità che la presentazione dei conti non implica errate dichiarazioni di rilievo.

Al Consiglio di fondazione di

## Pro Senectute Svizzera

Lavaterstrasse 60  
8027 Zurigo

Rapporto del revisore indipendente in merito alla verifica del  
rendiconto inerente la destinazione e l'utilizzo degli aiuti fi-  
nanziari individuali ai sensi degli articoli 17 e 18 LPC

15 aprile 2014  
21111887/PDF/BRJ

Rapporto del revisore indipendente al Consiglio di fondazione della Pro Senectute Svizzera in merito alla verifica del rendiconto inerente la destinazione e l'utilizzo degli aiuti finanziari individuali ai sensi degli articoli 17 e 18 LPC

Abbiamo verificato l'allegato rendiconto inerente la destinazione e l'utilizzo degli aiuti finanziari individuali della Fondazione nazionale Pro Senectute per l'esercizio conclusosi al 31 dicembre 2013.

#### Responsabilità del Consiglio di fondazione

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del rendiconto inerente la destinazione e l'utilizzo degli aiuti finanziari individuali ai sensi degli articoli 17 e 18 LPC. Il Consiglio di fondazione è inoltre responsabile che i controlli interni relativamente all'allestimento del rendiconto inerente la destinazione e l'utilizzo degli aiuti finanziari individuali secondo gli articoli 17 e 18 LPC sia privo da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori.

#### Responsabilità del revisore

Il nostro compito consiste nell'esprimere un giudizio sul rendiconto inerente la destinazione e l'utilizzo degli aiuti finanziari individuali ai sensi degli articoli 17 e 18 LPC in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente agli standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il rendiconto inerente la destinazione e l'utilizzo degli aiuti finanziari individuali ai sensi degli articoli 17 e 18 LPC sia privo di indicazioni errate significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti negli aiuti finanziari. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il rendiconto possa contenere anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi, il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del rendiconto inerente la destinazione e l'utilizzo degli aiuti finanziari individuali ai sensi degli articoli 17 e 18 LPC, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del rendiconto inerente la destinazione e l'utilizzo degli aiuti finanziari individuali, dell'attendibilità delle stime eseguite e un apprezzamento della presentazione nel suo complesso.

Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per il nostro presente giudizio di revisione.

#### Giudizio di revisione

A nostro giudizio il rendiconto inerente la destinazione e l'utilizzo degli aiuti finanziari presenta un quadro fedele della destinazione e dell'utilizzo degli aiuti finanziari individuali conformemente al conto annuale consolidato secondo Swiss GAAP FER della Fondazione nazionale Pro Senectute al 31 dicembre 2013.

Zurigo, 15 aprile 2014

BDO SA



Jörg Auckenthaler

Esperto-contabile diplomato



p.p. Jasmin Bruder

Esperta-contabile diplomata

#### Allegati

Rendiconto inerente la destinazione e l'utilizzo degli aiuti finanziari individuali secondo gli articoli 17 e 18 LPC

## Bilancio al 31 dicembre (in CHF)

ATTIVI	Delucidazioni	2012	2013
Liquidità	K1	1'424'269	2'200'657
Averi da imposte preventive		1'857	1'104
Altri attivi AFI	K2	170'971	125'793
<b>Totale attivi</b>		<b>1'597'097</b>	<b>2'327'554</b>
<b>PASSIVI</b>			
Creditore UFAS	K3	713'137	1'540'371
Altri passivi AFI	K4	883'960	787'182
<b>Totale passivi</b>		<b>1'597'097</b>	<b>2'327'554</b>

## Conto d'esercizio (in CHF)

COSTI	Delucidazioni	2012	2013
Prestazioni uniche		11'778'617	11'905'704
Prestazioni periodiche		3'037'673	2'612'006
Spese d'esecuzione		1'498'466	1'471'594
<b>Totale costi</b>		<b>16'314'756</b>	<b>15'989'304</b>
<b>RICAVI</b>			
Mezzi AFI dell'UFAS	K5	16'500'000	16'500'000
Restituzioni	K6	289'046	313'338
Interessi	K7	5'646	3'201
<b>Totale ricavi</b>		<b>16'794'692</b>	<b>16'816'539</b>
<b>Eccedenza a favore del creditore UFAS</b>		<b>-479'936</b>	<b>-827'234</b>

## **Allegato**

**Delucidazioni sul conto annuale consolidato degli aiuti finanziari individuali (mezzi AFI) ai sensi degli articoli 17 e 18 LPC**

### **Principi del rendiconto**

La chiusura consolidata 2013 dei mezzi AFI è stata allestita in conformità con le raccomandazioni per la presentazione dei conti Swiss GAAP FER e con la chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute.

**K1 Liquidità**

I mezzi liquidi quali gli averi di cassa e dei conti postale e bancari sono messi a bilancio al valore nominale. Per fine 2013 non vi sono comprese valute estere.

**K2 Altri attivi AFI**

Si tratta prevalentemente di crediti verso i mezzi finanziari della fondazione.

**K3 Creditore UFAS**

Tale posizione espone il totale dei mezzi AFI non utilizzati. Si tratta di capitale esterno a favore dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS).

**K4 Altri passivi AFI**

Si tratta prevalentemente di debiti verso i mezzi finanziari della fondazione.

**K5 Mezzi AFI dell'UFAS**

Si tratta dei mezzi AFI ricevuti dall'UFAS durante l'esercizio.

**K6 Restituzioni**

Si tratta di restituzioni da parte di cantoni, comuni e singole persone di aiuti finanziari ricevuti precedentemente.

**K7 Interessi**

Si tratta degli interessi lordi incassati nell'esercizio.

## Aiuti finanziari individuali

ai sensi dell'art. 18 LPC

	2012	2013
<b>Totale (in CHF)</b>	<b>14'816'290</b>	<b>14'517'710</b>
<b>Organizzazione cantonale Pro Senectute</b>		
Appenzello esterno	89'163	87'883
Appenzello interno	7'729	8'757
Arc Jurassien	814'597	781'114
Argovia	763'352	748'802
Basilea città e campagna	1'320'573	1'363'030
Berna	2'058'497	2'349'800
Friburgo	489'312	588'821
Ginevra	941'391	1'001'553
Glarona	70'828	62'049
Grigioni	312'795	283'044
Lucerna	868'254	858'065
Nidvaldo	34'565	50'347
Obvaldo	35'008	51'741
San Gallo	786'827	670'290
Sciaffusa	134'241	130'004
Soletta	322'310	302'999
Svitto	187'028	155'649
Ticino e Moesano	1'137'798	966'610
Turgovia	289'492	291'515
Uri	63'857	17'618
Vallese	492'909	439'902
Vaud	1'462'628	1'405'383
Zugo	109'354	107'635
Zurigo	2'023'781	1'795'099

La Confederazione ha dato l'incarico a Pro Senectute di erogare aiuti finanziari individuali a persone anziane in difficoltà. L'incarico poggia sull'articolo 18 della Legge federale sulle prestazioni complementari all'assicurazione vecchiaia e superstiti e invalidità (LPC). Il sommario qui esposto documenta le somme in questione. Laddove necessario Pro Senectute presta ulteriori aiuti con mezzi propri.